

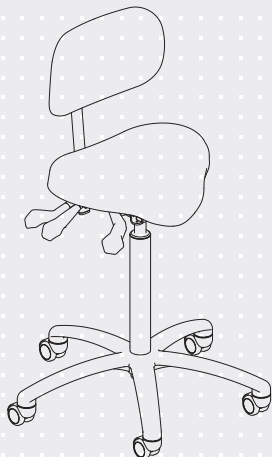


## VELA Samba

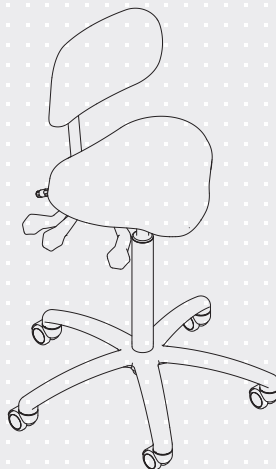
VARIANT:

100/110/120/130/150

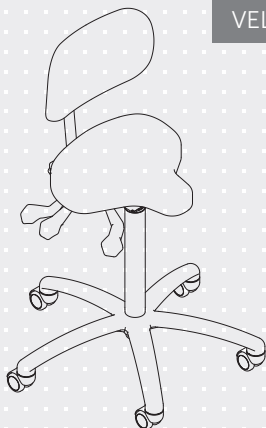
Manual nr. 105582



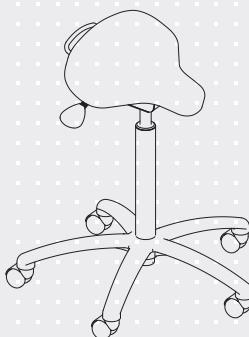
VELA Samba 100



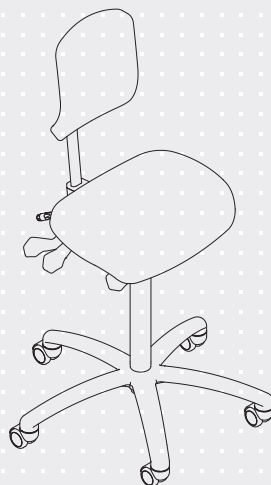
VELA Samba 110



VELA Samba 120



VELA Samba 130



VELA Samba 150

ISO 9001  
ISO 14001*Stolens design varierer avhengig av modell*

## INNHOLDSFORTEGNELSE

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| <b>1.0. INNLEDNING</b>                       | <b>3</b>  |
| <b>1.1. ADVARSLER</b>                        | <b>4</b>  |
| <b>1.2. FEILSØKING</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>1.3. MERKING SOM BRUKES PÅ STOLEN</b>     | <b>6</b>  |
| <b>1.4. SIKKERHET</b>                        | <b>7</b>  |
| 1.4.1. Beregnet bruk                         | 7         |
| 1.4.2. Transport                             | 7         |
| <b>1.5. REKLAMASJONSRETT</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>1.6. UTPAKKING AV STOLEN</b>              | <b>7</b>  |
| <b>1.7. VEDLIKEHOLD</b>                      | <b>8</b>  |
| 1.7.1. Hjul                                  | 8         |
| 1.7.2. Rengjøring                            | 8         |
| 1.7.3. Polstringsoverflater                  | 8         |
| 1.7.4. Gjenbrukshjelpemiddel                 | 8         |
| <b>1.8. GJENBRUK OG GJENVINNING</b>          | <b>8</b>  |
| 1.8.1. Materialfordeling                     | 9         |
| <b>1.9. BRUKERMANUAL</b>                     | <b>10</b> |
| 1.9.1. Påsetting av ryggstøtte*              | 10        |
| 1.9.2. Høydeinnstilling med fotbetjening*    | 10        |
| 1.9.3. Høydeinnstilling med spak*            | 10        |
| 1.9.4. Høydeinnstilling med spak (Samba 130) | 10        |
| 1.9.5. Innstilling av setevinkel*            | 11        |
| 1.9.6. Innstilling av setevinkel (Samba 130) | 11        |
| 1.9.7. Innstilling av rygg høyde*            | 11        |
| 1.9.8. Innstilling av ryggvinkel*            | 11        |
| 1.9.9. Innstilling av armlene, høyde*        | 12        |
| 1.9.10. Innstilling av armlene, bredde*      | 12        |
| 1.9.11. Fotring*                             | 12        |

## 1.0. INNLEDNING

### KJÆRE KUNDE

Lykke til med din nye VELA/VELA Medical-stol. Vi er sikre på at denne stolen vil være til daglig glede for deg.

Denne brukermanualen gir nyttige opplysninger om justering, betjening og vedlikehold.

#### **Viktig**

Vennligst les denne brukermanualen grundig og ta vare på den til senere bruk. Den bør alltid være tilgjengelig for brukeren og følge stolen. Brukermanualen kan også finnes på [www.vermundlarsen.no/www.vela-medical.dk](http://www.vermundlarsen.no/www.vela-medical.dk), hvor du i tillegg kan finne annen relevant informasjon om våre stoler.

Har du spørsmål, opplever feil eller utilsiktede hendelser, kontakt din VELA-leverandør/VELA-medical forhandler.

Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer.

#### **Vermund Larsen Norge AS**

Solgaard Skog 4  
1599 Moss  
Norge  
[www.vermundlarsen.no](http://www.vermundlarsen.no)

#### **VELA Medical**

Gøteborgvej 8-12  
9200 Aalborg SV  
Danmark  
[www.vela-medical.dk](http://www.vela-medical.dk)

## 1.1. ADVARSLER



|               |                                                                                                                                            |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bruk          | Ved allergisk reaksjon, opphør bruk av stolen og konsulter med legen din                                                                   |
| Bruk          | Bruk kun originale VELA/VELA Medical-reservedeler                                                                                          |
| Bruk          | Gjør ikke endringer på tilbehøret som følger med stolen                                                                                    |
| Bruk          | Bruk kun stolen til det tiltenkte formålet                                                                                                 |
| Bruk          | Juster kun sete- og ryggvinkel mens brukeren sitter i stolen med føttene i kontakt med gulvet.                                             |
| Bruk          | Bruk aldri stolen på overflater med nivåforskjeller, da det kan oppstå risiko for at stolen blir ustabil                                   |
| Bruk          | Service utover vanlig rengjøring bør alltid utføres av en fagperson                                                                        |
| Bruk          | Utfør aldri service på stolen mens den er i bruk                                                                                           |
| Bruk          | Følg alltid anbefalingene for vedlikehold og rengjøring                                                                                    |
| Bruk          | Stolens funksjoner er tiltenkt stolens bruker. Kun brukeren eller fagpersonale med opplæring bør justere stolen mens brukeren sitter i den |
| Bruk          | Det kan oppstå klemfare ved bevegelige deler. Bruk derfor aldri stolen hvis brukeren eller andre holder under setet og nedenfor            |
| Kvelningsfare | Kvelningsfare ved små deler. La aldri små barn leke med stolen, da små deler kan tas av                                                    |

## 1.2. FEILSØKING

| Feil                                        | Mulig årsak og løsning                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Høydejustering med gasspatron fungerer ikke | Der er for stor belastning eller ujevn belastning på stolen. Prøv å justere høyden, uten at du sitter i stolen. Hvis dette ikke fungerer er gasspatronen defekt og bør byttes ut. Kontakt din VELA/VELA Medical-leverandør |
| Stolen ruller ikke godt                     | Hjul er blokkert. Rens hjulene for trådrester o.l.                                                                                                                                                                         |
| Ryggbøyle glir ned                          | Stram håndskruen ytterligere som vist i punkt 1.9.1. Håndskruen kan strammes hardt til uten å skade produktet                                                                                                              |

Hvis de ovenstående løsningene ikke løser ditt problem, bør du kontakte din VELA/VELA Medical-leverandør.

## GENERELT

### 1.3. MERKING SOM BRUKES PÅ STOLEN

|          |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Advarsel | Klemfare: Hold hender og fingre borte fra bevegelige deler |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Etikett  | 60 x 22,5 mm                                               | <div><div>&lt;Model name&gt;<br/>&lt;Item no.&gt; &lt;Ident no.&gt;<br/>VELA Vermund Larsen A/S<br/>DK-9200, Aalborg SV,<br/>Denmark<br/>www.vermundlarsen.com<br/>(XX) XXXXXXXXXXXXXX (XX) XXXXXX</div><div>CE MD<br/>&lt;Order no.&gt;<br/>&lt;Prod. date&gt;<br/>max XXX kg<br/>UDI</div></div> <p>De siste seks sifre er produktets id-nummer:</p> |

Merking på stolen bør kunne leses fra ca. 40 cm avstand i normalt dagslys.  
For merking relatert til betjening henvises det til avsnitt 1.9.

## 1.4. SIKKERHET

Denne stolen er CE-merket og overholder gjeldende EU-regler.

Stolen er produsert av:

VELA/VELA Medical, Gøteborgvej  
8-12,  
9200 Aalborg SV, Danmark.

### 1.4.1. BEREGNET BRUK

Denne stolen er beregnet til å støtte brukeren i sittende stilling, mens brukeren utfører innendørs daglige aktiviteter, herunder arbeidsaktiviteter.

- :: Stolen er ikke laget for å stå på
- :: Stolen skal alltid bremses når man setter seg eller reiser seg.

Alle varianter av denne stolen er testet og godkjent for en maksimal belastning på 120 kg. For optimal bruk er stolens anbefalte brukervekt 40-110 kg.

### 1.4.2. TRANSPORT

Ved transport av stolen i bil, fly og andre transportmidler, bør man alltid bruke stolens brems. Stolen er ikke godkent som passasjersete i transportmidler og må derfor ikke brukes som det.

### Stolen kan klare følgende transportspesifikasjoner:

Temperatur: - 20°C til + 60°C

Luftfuktighet: 15-95%

La stolen stå i 24 timer før den tas i bruk hvis den har vært oppbevart i lavere temperaturer enn - 10°C.

## 1.5. REKLAMASJONSRETT

VELA/VELA Medical gir reklamasjonsrett etter gjeldende lovgivning i det landet hvor stolen er levert. Reklamasjonsretten gjelder kun ved bruk av originale reservedeler og tilbehør, samt tilpasninger utført av fagpersoner.

VELA/VELA Medical påtar seg ikke ansvar for skader på produktet eller brukeren som har oppstått pga.:

- :: Transport
- :: Misbruk
- :: Vanlig slitasje
- :: Feilbruk
- :: Bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør
- :: Tilpasninger gjennomført av uautoriserede personer

## 1.6. UTPAKKING AV STOLEN

Stolen leveres i miljøvennlig og gjenbruksegnet emballasje.

Dersom det er mangler eller transportskade på stolen, bes du straks kontakte din VELA/VELA Medical-leverandør. I slike tilfeller må du ikke forsøke å reparere eventuelle skader selv eller ta stolen i bruk.

## Ved levering mottar du:

:: VELA/VELA Medical-stol

:: Brukermanual for stolen

**Merk:** se punkt 1.9.1. for korrekt montering av ryggstøtte.

### 1.7. VEDLIKEHOLD

Vi anbefaler årlig ettersyn av stolen for å finne frem til eksempelvis defekte og slitte deler. VELA garanterer 5 års tilgang til reservedeler for slitedeler fra kjøpstidspunktet. Man bør selv stramme alle justerbare deler regelmessig. På [www.vermundlarsen.no/www.vela-medical.dk](http://www.vermundlarsen.no/www.vela-medical.dk) finnes diverse veiledninger.

#### 1.7.1. HJUL

Det anbefales å kontrollere hjul og rengjøre for eventuelle trådrester o.l. med jevne mellomrom. Visse gulvtyper samler opp skitt på hjulbanene. Rens derfor hjulbanene etter behov.

#### 1.7.2. RENGJØRING

Rengjøres med lunkent vann som evt. er tilsatt en pH-neutral såpe.

#### 1.7.3. POLSTRINGSOVERFLATER

**Stoff:** Rengjøres ved kjemisk rens, med møbelrens eller en godt vridd klut med vann.

**Merk:** Ulltekstiler inneholder perme-trin for beskyttelse mot skadedyr.

**Kunststoff/kunstskinn:** Rengjøres med en godt vridd klut med vann

eller mild såpe.

**Skin:** Rengjøres med støvsuging med myk børste. Unngå bruk av rengjøringsmiddel.

**Medisinske tekstiler:** Rengjøres som ovenfor. Desinfeksjonsmiddel og teknisk sprit kan også brukes. For å se hvilke spesifikke konsentrasjoner forskjellige typer trekk kan håndtere, se [www.vela-medical.dk](http://www.vela-medical.dk)

**Merk:** På [www.vermundlarsen.no/www.vela-medical.dk](http://www.vermundlarsen.no/www.vela-medical.dk) kan du finne rengjøringsveiledninger for alle våre standard polstringsyper.

#### 1.7.4. GJENBRUKSHJELPEMIDDEL

Din VELA/VELA Medical-stol kan gjenbrukes når du ikke lenger har bruk for den, hvis den får service av en tekniker først.

Den forventede levetiden for stolen er 5 år ved normal og korrekt bruk. Vi anbefaler at VELA, din VELA-leverandør eller fagpersonale med opplæring utfører årlige ettersyn med evt. bytting av slidedeler.

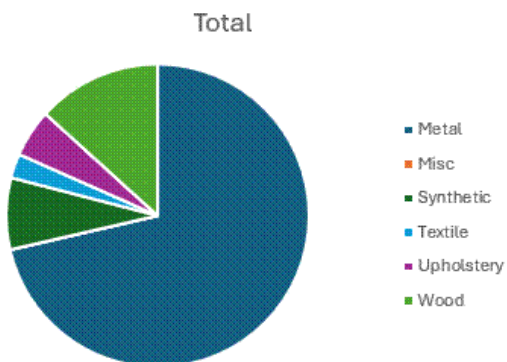
### 1.8. GJENBRUK OG GJENVINNING

Dette produktet inneholder materialer som kan gjenbrukes. Derfor skal produktet gjenvinnes i overensstemmelse med lokal lovgivning og ikke sammen med vanlig husholdningsavfall. Korrekt bortskaffelse og gjenbruk bidrar til å forhindre negativ påvirkning på miljø og mennesker.

### 1.8.1. MATERIALFORDELING

Materialfordelingen for VELA Samba-stoler er som følger:

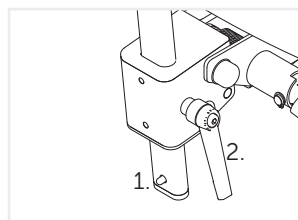
| Materialtyper | Sum av vekt (i %) |
|---------------|-------------------|
| Metall        | 71,4%             |
| Diverse       | 0,0%              |
| Syntetisk     | 7,7%              |
| Tekstil       | 2,6%              |
| Polstring     | 5,1%              |
| Tre*          | 13,3%             |
| Hovedtotal    | 100,0%            |



\*Bøk og blandet bartre. Opprinnelse: Tyskland, Ungarn og Frankrike.

## 1.9. BRUKERMANUAL

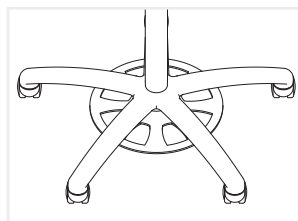
Utskifting av gassfjær og elektrisk heis skal kun utføres av teknikere fra VELA/VELA Medical eller av person med opplæring innenfor dette feltet.



### 1.9.1. PÅSETTING AV RYGGSTØTTE\*

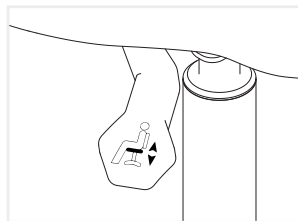
Grep (1) til innstilling av rygg settes i åpen posisjon. Låsetapp (2) på ryggbøyle trykkes inn, ryggen sættes ned igjennom plasthylsen, stram håndskruen igjen.

Merk: Sjekk at låsetappen er ute, og ryggen ikke kan trekkes opp uten å trykke inn låsetappen.



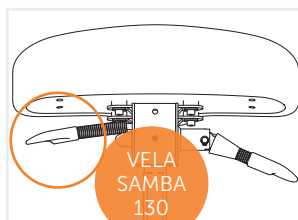
### 1.9.2. HØYDEINNSTILLING MED FOTBETJENING\*

Innstilles ved å trå på ringen som er på understellet.



### 1.9.3. HØYDEINNSTILLING MED SPAK\*

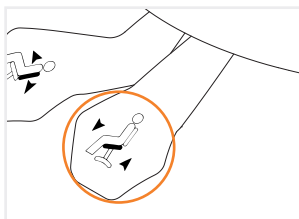
Innstilles ved å trekke opp den fremste spak på høyre side.



### 1.9.4. HØYDEINNSTILLING MED SPAK (SAMBA 130)

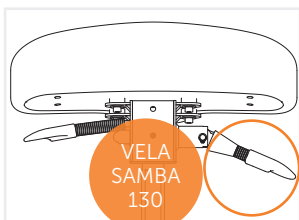
Innstilles ved å trekke opp spak på venstre side.

**Merk:** Innstilling av ryggvinkel og setevinkel skal alltid skje med føttene hvilende på gulv.



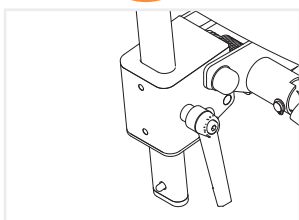
#### **1.9.5. INNSTILLING AV SETEVINKEL\***

Innstilles ved å trekke opp midterste spak på høyre side.



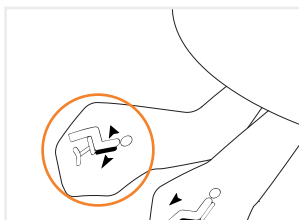
#### **1.9.6. INNSTILLING AV SETEVINKEL (SAMBA 130)**

Innstilles ved å trekke opp spak på høyre side.



#### **1.9.7. INNSTILLING AV RYGGHØYDE\***

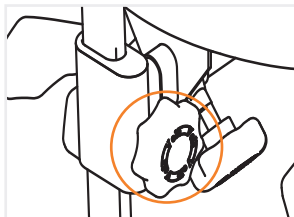
Løsne grepet som er bak på ryggen. Innstill ryggen. Husk å stramme grepet etterpå.



#### **1.9.8. INNSTILLING AV RYGGVINKEL\***

Innstilles ved å trekke opp den bakerste spak på høyre side. Betjen kun håndtaket, når noen sitter i stolen, da stolryggen vipper forover.

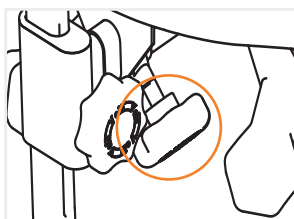
*\* Avhengig av modell*



### 1.9.9. INNSTILLING AV ARMLENE, HØYDE\*

Stilles inn ved å løsne håndskruen på armlenestangen og regulere høyden på armlenet. Husk å stramme håndskruen igjen.

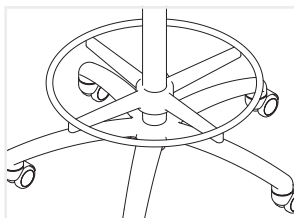
**Merk:** Armlenet kan fjernes helt ved å løsne armleneskruen og trekke opp armlene.



### 1.9.10. INNSTILLING AV ARMLENE, BREDDE\*

Stilles inn ved å løsne skruen under setet og regulere bredden på armlenene ved å trekke armlenet utover. Husk å stramme skruen igjen.

**Merk:** Armlenene kan fjernes helt ved å skyve på låsetappen som ligger i bunnen av stangen og trekke ut armlenet når håndskruen løsnes



### 1.9.11. FOTRING\*

Fotring (Ø 45 cm) kan høydeinnstilles og gir støtte til føttene og gir stabilitet, støtte og komfort i sittestillingen. Fotringen er spesielt praktisk når man sitter høyt og trenger stabilitet.

\* Avhengig av modell